

### Sehr geehrte Kunden,

vielen Dank für den Kauf des portablen Aktiv-Lautsprechers. Jetzt können Sie jederzeit und an jedem beliebigen Ort mit Ihrem iPod oder MP3-Player Musik hören. Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise und Tipps, damit Sie den portablen Aktiv-Lautsprecher lange verwenden können.

### Technische Daten

RMS-Leistung:	2 W
Stromversorgung:	4 x AAA
Maße des Power-Pack:	56 x 88 x 25 mm
Maße des Lautsprechers:	76 x 31 x 121 mm

### Verwendung

1. Trennen Sie die Boxen, indem Sie sie auseinander ziehen.
2. Verbinden Sie die Boxenanschlüsse mit den Boxen. Danach können Sie die Boxen aufstellen.
3. Öffnen Sie das Powerpack, indem Sie den Deckel nach hinten schieben.
4. Legen Sie vier Batterien des Typs AAA in die Batteriefächer ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität, die am Boden des Powerpacks angezeigt wird.
5. Verbinden Sie das Powerpack über den USB-Anschluss mit den Boxen.
6. Schließen Sie Ihren iPod oder MP3-Player über den Klinkenanschluss an die Lautsprecher an.
7. Drücken Sie zum Einschalten den Ein/Aus-Schalter auf der Oberseite des Powerpacks. Die Betriebsanzeige neben dem USB-Port leuchtet auf. Ein zweiter Druck auf den Ein/Aus-Schalter schaltet das Powerpack wieder aus.



#### HINWEIS:

Das Powerpack muss zur Musikwiedergabe eingeschaltet sein.

8. Jetzt können Sie über Ihren iPod oder MP3-Player die Musik starten.

### Wichtige Hinweise zu Batterien und deren Entsorgung

Batterien gehören NICHT in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben. Sie können Ihre Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Batterien der gleichen Art verkauft werden.

- Akkus haben eine niedrigere Ausgangsspannung als Batterien. Dies kann in manchen Fällen dazu führen, dass ein Gerät Batterien benötigt und mit Akkus nicht funktioniert.
- Verwenden Sie immer Batterien desselben Typs zusammen und ersetzen Sie immer alle Batterien im Gerät zur selben Zeit!

- Verwenden Sie niemals gleichzeitig Akkus und Batterien in einem Gerät. Das kann zur Überhitzung der Batterien und zu Fehlfunktionen am Gerät führen.
- Achten Sie unbedingt auf die richtige Polarität der Akkus oder Batterien. Falsch eingesetzte Akkus oder Batterien können zur Zerstörung des Gerätes führen - Brandgefahr.
- Versuchen Sie nicht, Batterien oder Akkus zu öffnen und werfen Sie Batterien nicht in Feuer.
- Batterien, aus denen Flüssigkeit austritt, sind gefährlich. Berühren Sie diese nur mit geeigneten Handschuhen.
- Batterien gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.

### Sicherheitshinweise & Gewährleistung

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Sie erhalten bei Kauf dieses Produktes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch. Bitte beachten Sie auch die allgemeinen Geschäftsbedingungen!
- Bitte verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig außer zum Batteriewechsel. Führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.



#### ACHTUNG

Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen.  
Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

### Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört NICHT in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/ Monat/ Jahr sowie über etwaig anfallende Kosten bei Abholung entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

### Chère cliente, Cher client,

Nous vous remercions pour l'achat de cet article. Vous pouvez écouter la musique de votre iPod ou lecteur MP3 à tout moment et partout.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

### Caractéristiques techniques :

Puissance RMS :	2 W
Alimentation :	4 x AAA
Dimensions du boîtier :	56 x 88 x 25 mm
Dimensions de chaque haut-parleur :	76 x 31 x 121 mm

### Utilisation

1. Séparez les enceintes.
2. Branchez les ports avec les connecteurs. Vous pouvez ensuite positionner les enceintes.
3. Ouvrez le bloc d'alimentation en glissant le couvercle vers l'arrière.
4. Insérez quatre piles de type AAA dans les logements piles. Respectez les consignes de polarité inscrites dans le socle du compartiment.
5. Branchez le bloc d'alimentation aux enceintes via USB.
6. Branchez votre iPod ou lecteur MP3 sur les enceintes via la prise jack.
7. Allumez en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt situé sur le dessus du bloc d'alimentation. Le témoin d'alimentation à côté du port USB s'allume. Une deuxième pression sur le bouton marche/arrêt éteint à nouveau le bloc d'alimentation.



#### NOTE:

*Le bloc d'alimentation doit être allumé pour permettre la lecture musicale.*

8. Vous pouvez maintenant la lecture musicale sur votre iPod ou lecteur MP3.

### Conseils importants sur les piles et leur recyclage

Les piles ne doivent PAS être jetées dans la poubelle ordinaire. Chaque consommateur est aujourd'hui obligé de jeter les batteries usées dans les poubelles spécialement prévues à cet effet. Vous pouvez laisser vos piles dans les déchetteries municipales et dans les lieux où elles sont vendues.

- Les accus délivrent parfois une tension trop faible. Autant que faire se peut, utilisez l'appareil avec des piles alcalines plutôt que des accus.
- N'utilisez que des piles du même type ensemble et remplacez-les toutes en même temps!

- Ne pas utiliser des accus et des piles en même temps. Risque de surchauffe des piles et de panne de l'appareil.
- Respectez la polarité des accus et des piles. Un mauvais sens d'insertion peut mettre l'appareil en panne - Risque d'incendie.
- Ne pas ouvrir les piles, ne pas les jeter au feu.
- Les piles dont s'échappe du liquide sont dangereuses. Ne les manipulez pas sans gants adaptés.
- Maintenez les piles hors de portée des enfants.
- Sortez les piles de l'appareil, si vous ne comptez pas l'utiliser pendant un long moment.

### Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Concernant les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Utilisez le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou les appareils voisins.
- Un démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention ! Risque de blessures !
- Ne démontez pas l'appareil, sauf pour remplacer les piles. Ne pas tenter de réparation !
- Faites attention lorsque vous manipulez votre produit. Une chute ou un coup peuvent l'abîmer.
- Ne pas exposer le produit à l'humidité ni à la chaleur extrême.
- Ne pas plonger le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.



#### ATTENTION

*Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts consécutifs.  
Sous réserve de modification et d'erreur !*

### Conseils importants concernant le recyclage

Cet appareil électronique ne doit pas être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année ainsi que sur des frais éventuels de collecte sont disponibles dans votre municipalité.